

## LEON CUP RACER



2015

REVISIÓN AMORTIGUADOR  
SHOCK ABSORBER REBUILD

## REVISIÓN AMORTIGUADOR

### CONDICIONES DE REVISIÓN

Todos los amortiguadores enviados a SEAT Sport deben ser adjuntados con el impreso de petición de revisión, que encontrarán al final de este documento y que pueden descargar en este mismo apartado de nuestra página web, indicando la razón de la revisión, comentarios o problemas especiales, etc. Es muy importante indicar correctamente el número de identificación del amortiguador que se encuentra grabado en la carcasa (véase debajo).



Dicho formulario debe ser enviado con anterioridad por e-mail para informar de la llegada de la pieza a:

FERNANDO PEREZ

TEL: + 34 93 773 34 17

E-mail: [Fernando.perez1@seat.es](mailto:Fernando.perez1@seat.es)

LAURA BRULLAS

TEL: + 34 93 773 33 99

E-mail: [laura.brullas@seat.es](mailto:laura.brullas@seat.es)

ÁLVAR DIES

TEL: + 34 93 773 34 17

E-mail : [extern.alvar.dies@seat.es](mailto:extern.alvar.dies@seat.es)

Tras la recepción de la pieza a revisar se informará al cliente y se procederá a la revisión. Cualquier pieza que llegue a nuestros almacenes sin esta hoja no podrá ser revisada por falta de información.



## REVISIÓN AMORTIGUADOR / SHOCK ABSORBER REBUILD LEON CUP RACER

### REPARACIÓN AMORTIGUADOR : PRECIO REPARACIÓN STANDARD: 310 €

Las piezas standard (SACHS) sustituidas en la reparación del amortiguador delantero son las siguientes:

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Guía portaretenes 36/15	1
Tórica 25x5	1
Tope goma	1
Aro pistón principal	1
Rascador	1
Conjunto arandelas	13
Tórica 7,65x1,78	1
Tórica 10,78x1,78	1

Las piezas standard (SACHS) sustituidas en la reparación del amortiguador trasero son las siguientes:

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Guía portaretenes 45/15	1
Tórica 25x5	1
Tope goma	1
Junta pistón	1
Conjunto arandelas	10

Nota:

En el caso de que durante la revisión del amortiguador se detecte un problema grave, se detendrá la revisión y se evaluará la posibilidad de reparación o sustitución del amortiguador por una nueva unidad.

Para todas las revisiones:

Hora extra mano de obra:	60€/h
Material extra:	Precio de la pieza

\*Aceite y comprobación dinamómetro incluido



## REVISIÓN AMORTIGUADOR / SHOCK ABSORBER REBUILD LEON CUP RACER

### SHOCK ABSORBER REBUILD

#### REVISION CONDITIONS

All the shock absorbers that will arrive to SEAT Sport for being revised should be attached with the revision request form, that is included in this document and you can download in this section of our website, indicating the reason for the service, comments or special failure, etc. It is very important to indicate correctly the shock absorber identification number that is located engraved on the carcass (see below).



This revision form should be sent, before the arrival of the engine, by e-mail to:

FERNANDO PEREZ

TEL: + 34 93 773 34 17

E-mail: [Fernando.perez1@seat.es](mailto:Fernando.perez1@seat.es)

LAURA BRULLAS

TEL: + 34 93 773 33 99

E-mail: [laura.brullas@seat.es](mailto:laura.brullas@seat.es)

ÁLVAR DIES

TEL: + 34 93 773 34 17

E-mail : [extern.alvar.dies@seat.es](mailto:extern.alvar.dies@seat.es)

The revision form should also be sent with the spare part attached. Without this information the revision will be impossible to be done.



## REVISIÓN AMORTIGUADOR / SHOCK ABSORBER REBUILD LEON CUP RACER

**SHOCK ABSORBER REBUILD: PRICE STANDARD REVISION: 310 €**

The substituted standard parts (SACHS) in the front shock absorber repair are the following:

DESCRIPTION	QTY
Piston rod guide assy 36/15	1
Oring 25x5	1
Bumpstop	1
Piston ring sinter	1
Scraper	1
Shim stack	13
Oring 7,65x1,78	1
Oring 10,78x1,78	1

The substituted standard parts (SACHS) in the rear shock absorber repair are the following:

DESCRIPTION	QTY
Piston rod guide assy ET45/15	1
Oring 25x5	1
Bumpstop	1
Piston seal	1
Shim stack	10

Note:

In case that during the shock absorber revision a major problem is detected, the revision will be stopped and the possible reparation or the shock absorber substitution for a new unit evaluated.

For all the revisions:

Extra manpower hour:	60€/h
Material extra:	Price of the part

\*Oil and dinamometer testing included

# PETICIÓN DE REVISIÓN / REVISION REQUEST

A RELLENAR POR EL CLIENTE / TO BE FILLED BY THE CUSTOMER				
Nombre cliente / Customer name				
Dirección / Address				
E-mail		Teléfono / Telephone		
Trabajo a realizar / Work to do				
Reparación específica / Specific repair		<input type="checkbox"/>	Revisión General / General revision	
Comentarios /Comments				
Pieza/ Part	Número pieza / Part number	Cantidad / Quantity	Kms desde la última revisión / kms since the last revision	Fecha estimada de entrega/ Estimated date of delivery
Engine	CJX _ _ _ _ _			
Gearbox	C0 _ _			
Shock absorber	_ _ _ _ _			

**Nota: Debe rellenarse una hoja de petición por tipo de revisión. Dicha hoja deberá adjuntarse junto a la pieza correspondiente con la bolsa de plástico habilitada para ello**

**Note: A revision request should be filled for each type of revision. This paper should be attached to the part with the supplied plastic bag.**

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, SEAT Sport S.A. pone en su conocimiento que los datos de carácter personal facilitados para efectuar la revisión de la pieza solicitada, serán incorporados a un fichero bajo la responsabilidad de SEAT Sport S.A. La Compañía le informa que usted puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, eliminación y objeción en cualquier momento escribiendo a SEAT Sport S.A., situado en Avda. Can Amat, 7, 08630, Abrera, Barcelona, y adjuntando copia de su documento nacional de identificación.

In compliance with the Spanish Organic Law 15/1999, of 13<sup>th</sup> December, on the Protection of Personal Data, SEAT Sport S.A. informs you that your personal data provided for the revision of your requested part, will be incorporated into a file under the responsibility of SEAT Sport, S.A. The Company informs you that you can exercise rights of access, rectification, erasure and objection at any time by writing to SEAT Sport S.A., located in Sporting dept., Avda. Can Amat, 7, 08630, Abrera, Barcelona, including copy of your identity card.